

Publications  
*of the*  
Modern Language Association  
*of*  
America

EDITED BY  
WILLIAM RILEY PARKER

VOLUME LXVIII

PUBLISHED FIVE TIMES A YEAR BY THE ASSOCIATION  
PRINTED BY THE GEORGE BANTA PUBLISHING COMPANY  
MENASHA, WISCONSIN

1953

## EDITORIAL COMMITTEE

DON CAMERON ALLEN, 1946–56  
*Johns Hopkins University* 2

STUART P. ATKINS, 1952–53  
*Harvard University* 3

CARLOS H. BAKER, 1951–54  
*Princeton University* 2

R. C. BALD, 1953–54  
*University of Chicago* 1

THOMAS G. BERGIN, 1949–54  
*Yale University* 4

DOROTHY BETHURM, 1951–56  
*Connecticut College* 1

BENJAMIN BOYCE, 1953–58  
*Duke University* 1

CLEANTH BROOKS, 1951–54  
*Yale University* 4

ALFRED FOULET, 1952–57  
*Princeton University* 2

MARGARET GILMAN, 1953–58  
*Bryn Mawr College* 1

ALFRED B. HARBAGE, 1949–53  
*Harvard University* 3

HENRY C. HATFIELD, 1951–56  
*Columbia University* 1

ALAN D. MCKILLOP, 1948–53  
*Rice Institute* 1

HENRI M. PEYRE, 1943–53  
*Yale University* 4

RENATO POGGIOLI, 1949–56  
*Harvard University* 3

CARL SELMER, 1952–57  
*Hunter College* 1

ROBERT E. SPILLER, 1950–55  
*University of Pennsylvania* 1

LEO SPITZER, 1951–55  
*Johns Hopkins University* 2

RENÉ WELLEK, 1953–54  
*Yale University* 4

## CONTENTS OF VOLUME LXVIII (1953)

### I. AUTHORS AND ARTICLES

ALEXANDER, DORIS M. (Instr., Rutgers Univ.). Psychological Fate in <i>Mourning Becomes Electra</i> .....(Dec.)	923
ARNDT, KARL J. R. (Prof., Clark Univ.). Charles Sealsfield and the <i>Courrier des Etats-Unis</i> .....(March)	170
BAIRD, JAMES R. (Asst. Prof., Connecticut Coll.). Wordsworth's "Inscrutable Workmanship" and the Emblems of Reality .....(June)	444
BANDY, W. T. (Prof., Univ. of Wisconsin). Poe's Solution of the "Frailey Land Office Cipher" .....(Dec.)	1240
BAUGH, ALBERT C. (Prof., Univ. of Pennsylvania). Justification by Works.....(March)	3
BEARE, ROBERT L. Quirinus Kuhlmann: The Religious Apprenticeship.....(Sept.)	828
BELL, CLAIR HAYDEN (Prof., Univ. of California at Berkeley). A Glance into the Workshop of Meistergesang.....(June)	630
BELL, MILLICENT (Instr., Brown Univ.). The Fallacy of the Fall in <i>Paradise Lost</i> .....(Sept.)	863
BLENNER-HASSETT, ROLAND (Lect., Hunter Coll.). Middle-English <i>muggles, muglinges</i> .....(Sept.)	917
BLOCK, EDWARD A. (Prof., San Diego State Coll.). Originality, Controlling Purpose, and Craftsmanship in Chaucer's <i>Man of Law's Tale</i> .....(June)	572
BLUHM, HEINZ (Prof., Yale Univ.). Nietzsche's View of Luther and the Reformation in <i>Morgenröthe</i> and <i>Die fröhliche Wissenschaft</i> .....(March)	111
BONJOUR, ADRIEN (Lecturer, Université de Lausanne). Monsters Crouching and Critics Rampant: or the <i>Beowulf</i> Dragon Debated.....(March)	304
BOTTKOL, JOSEPH MCG. (Assoc. Prof., Mt. Holyoke Coll.). The Holograph of Milton's Letter to Holstenius.....(June)	617
BRODEUR, ARTHUR G. (Prof., Univ. of California at Berkeley). The Structure and the Unity of <i>Beowulf</i> .....(Dec.)	1183
BROWNING, R. M. (Asst. Prof., Hamilton Coll.). On the Structure of the <i>Urfaust</i> .....(June)	458
BURCHELL, S. C. (Instr., Yale Univ.). Tennyson's "Allegory in the Distance".....(June)	418
BURD, VAN AKIN (Asst. Prof., State Univ. of New York at Cortland). Another Light on the Writing of <i>Modern Painters</i> ... ..(Sept.)	755

CHAMPIGNY, ROBERT (Instr., Univ. of Indiana). <i>L'Expression Élémentaire dans L'Être et le Néant</i> .....(March)	56
COOKE, ARTHUR L. (Assoc. Prof., Univ. of Kentucky). Addison vs. Steele, 1708.....(March)	313
DEARING, VINTON A. (Instr., Univ. of California at Los Angeles). Pope, Theobald, and Wycherley's <i>Posthumous Works</i> .....(March)	223
DEMOREST, J. J. (Asst. Prof., Duke Univ.). Sainte-Beuve et Pascal.....(Dec.)	961
DEMPSTER, GERMAINE (Boulder, Colo.). A Period in the Development of the <i>Canterbury Tales</i> Marriage Group and of Blocks B <sup>2</sup> and C.....(Dec.)	1142
DOOLITTLE, JAMES (Asst. Prof., Ohio State Univ.). The Humanity of Molière's <i>Dom Juan</i> .....(June)	509
DOSTERT, LEON (Prof., Georgetown Univ.). The Georgetown Institute Language Program.....(April)	3
DUNCAN, JOSEPH E. (Instr., Univ. of Washington). The Revival of Metaphysical Poetry, 1872-1912.....(Sept.)	658
FAIRCHILD, HOXIE N. (Prof., Hunter Coll.). Rima's Mother.....(June)	357
FOGLE, RICHARD HARTER (Prof., Tulane Univ.). Keats's <i>Ode to a Nightingale</i> .....(March)	211
FOSTER, JAMES R. (Prof., Long Island Univ.). Smollett and the <i>Atom</i> .....(Dec.)	1032
FRANCIS, W. NELSON (Prof., Franklin and Marshall Coll.). Chaucer Shortens a Tale.....(Dec.)	1126
GARDNER, BURDETT (Grad. student, Harvard Univ.). An Apology for Henry James's "Tiger-Cat".....(Sept.)	688
GICOVATE, BERNARD (Asst. Prof., Univ. of Oregon). The Poetry of Julio Herrera y Reissig and French Symbolism..(Dec.)	935
GIRARD, RENÉ (Asst. Prof., Bryn Mawr Coll.). <i>L'Homme et le Cosmos dans L'Espoir et Les Noyers de l'Altenburg</i> d'André Malraux.....(March)	49
GLICK, WENDELL (Asst. Prof., Univ. of Minnesota). Expediency and Absolute Morality in <i>Billy Budd</i> .....(March)	103
GOLDSMITH, ROBERT HILLIS (Instr., Univ. of Maryland). Touchstone: Critic in Motley.....(Sept.)	884
GREENE, D. J. (Grad. Stud., Columbia Univ.). Jane Austen and the Peerage.....(Dec.)	1017
GREENFIELD, STANLEY B. (Instr., Univ. of Wisconsin). <i>The Wife's Lament</i> Reconsidered.....(Sept.)	907

HALSBAND, ROBERT (Asst. Prof., Hunter Coll.). Pope, Lady Mary, and the <i>Court Poems</i> (1716).....(March)	237
HELLMAN, ROBERT B. (Prof., Univ. of Washington). The Economics of Iago and Others.....(June)	<u>555</u>
HOFFMAN, DANIEL G. (Instr., Columbia Univ.). Irving's Use of American Folklore in "The Legend of Sleepy Hollow"....(June)	425
JANTZ, HAROLD (Prof., Northwestern Univ.). The Place of the "Eternal-Womanly" in Goethe's Faust Drama.....(Sept.)	791
JOHNSON, MAURICE (Asst. Prof., Univ. of Pennsylvania). Swift and "The Greatest Epitaph in History".....(Sept.)	814
———. Dryden's "Cousin Swift".....(Dec.)	1234
JONES, GEORGE FENWICK (Asst. Prof., Princeton Univ.). "Christis Kirk," "Peblis to the Play," and the German Peasant-Brawl.....(Dec.)	1101
JORDAN, JOHN E. (Asst. Prof., Univ. of California at Berkeley). De Quincey on Wordsworth's Theory of Diction.....(Sept.)	764
KELLOGG, GEORGE A. Bridges' <i>Milton's Prosody</i> and Renaissance Metrical Theory.....(March)	268
KENISTON, HAYWARD (Prof. Emer., Univ. of Michigan). We Accept Our Responsibility for Professional Leadership..(March)	18
KNELLER, JOHN W. (Asst. Prof., Oberlin Coll.). Nerval and Rousseau.....(March)	150
LEVY, KURT L. (Lect., Univ. of Toronto). New Light on Tomás Carrasquilla.....(March)	65
LUMIANSKY, R. M. (Prof., Tulane Univ.). The Nun's Priest in <i>The Canterbury Tales</i> .....(Sept.)	896
MAGALANER, MARVIN (Tutor, City College, New York). Joyce, Nietzsche, and Hauptmann in James Joyce's "A Painful Case".....(March)	95
———. The Anti-Semitic Limerick Incidents and Joyce's "Bloomsday".....(Dec.)	1219
MALE, ROY R., JR. (Asst. Prof., Texas Tech. Coll.). Hawthorne and the Concept of Sympathy.....(March)	138
MARCKWARDT, ALBERT H. (Prof., Univ. of Michigan). Obligation and Opportunity.....(March)	34
MCCORMICK, JAMES PATTON (Assoc. Prof., Wayne Univ.). Robert Browning and the Experimental Drama.....(Dec.)	982
MCDOWELL, FREDERICK P. W. (Asst. Prof., State Univ. of Iowa). Technique, Symbol, and Theme in <i>Heartbreak House</i> ....(June)	335

MCGRATH, EARL J. (Pres., Univ. of Kansas City). Broadening the Base of Language Study in America..... (March)	25
MEAD, MARGARET (Amer. Museum of Natural History). Cultural Bases for Understanding Literature..... (April)	13
MEAD, ROBERT G., JR. (Asst. Prof., Univ. of Connecticut). Manuel González Prada: Peruvian Judge of Spain..... (Sept.)	696
METCALF, GEORGE J. (Assoc. Prof., Univ. of Chicago). Abraham Mylius on Historical Linguistics..... (June)	535
MISH, CHARLES C. (Instr., Univ. of Maryland). Black Letter as a Social Discriminant in the Seventeenth Century..... (June)	627
MOORE, JOHN ROBERT (Prof., Indiana Univ.). Dryden's "Cousin Swift"..... (Dec.)	1232
MORGAN, BAYARD Q. (Prof. Emer., Stanford Univ.). Unrecognized Disarmament..... (March)	38
MUSCATINE, CHARLES (Asst. Prof., Univ. of California at Berkeley). The Emergence of Psychological Allegory in Old French Romance..... (Dec.)	1160
OWEN, W. J. B. (Lecturer, Univ. Coll. of North Wales). The Structure of <i>The Faerie Queene</i> ..... (Dec.)	1079
PARKER, WILLIAM R. (Prof., New York Univ.). What Next?..... (March)	43
PARR, JOHNSTONE (Assoc. Prof., Univ. of Alabama). The Site and Ancient City of Browning's <i>Love among the Ruins</i> .. (March)	128
PATTERSON, CHARLES I. (Assoc. Prof., Alabama Polytechnic Inst.). William Hazlitt as a Critic of Prose Fiction..... (Dec.)	1001
PRESCOTT, JOSEPH (Asst. Prof., Wayne Univ.). Local Allusions in Joyce's <i>Ulysses</i> ..... (Dec.)	1223
REILLY, CYRIL A. (Instr., Loras Coll.). On the Dog's Chasing His Own Tail in "Ethan Brand"..... (Dec.)	975
ROBERTS, PAUL (Assoc. Prof., San Jose State Coll.). Sir Walter Scott's Contributions to the English Vocabulary..... (March)	189
ROBINSON, JAMES K. (Asst. Prof., Northwestern Univ.). A Neglected Phase of the Aesthetic Movement: English Parnassianism..... (Sept.)	733
ROLL-HANSEN, DIDERIK (Oslo, Norway). Matthew Arnold and the <i>Academy</i> : A Note on English Criticism in the Eighteen-Seventies..... (June)	384
SANDERS, CHARLES RICHARD (Prof., Duke Univ.). Lytton Strachey's "Point of View"..... (March)	75
SARASON, BERTRAM D. (Assoc. Prof., New Haven State Teachers Coll.). Edmund Burke and the Two <i>Annual Registers</i> .. (June)	496

SCHIFFMAN, JOSEPH (Assoc. Prof., Long Island Univ.). Edward Bellamy's Religious Thought. . . . . (Sept.)	716
SHANNON, EDGAR F., JR. (Asst. Prof., Harvard Univ.). The Critical Reception of Tennyson's "Maud". . . . . (June)	397
SHORT, R. W. (Prof., Hofstra Coll.). Henry James's World of Images. . . . . (Dec.)	943
SIEGEL, PAUL N. (Prof., Ripon Coll.). The Damnation of Othello. . . . . (Dec.)	1068
SMITH, JOHN HARRINGTON (Assoc. Prof., Univ. of California at Los Angeles). Dryden's Prologue and Epilogue to <i>Mithridates</i> , Revived. . . . . (March)	251
SPAHR, BLAKE LEE (Asst. Instr., Yale Univ.). <i>Dorus aus Istrien</i> : A Question of Identity. . . . . (Dec.)	1056
STOREY, GEORGE G. (Asst. Prof., Butler Univ.). Robert Buchanan's Critical Principles. . . . . (Dec.)	1228
VINCITORIO, GAETANO L. (Asst. Prof., St. John's Coll.). Edmund Burke and Charles Lucas. . . . . (Dec.)	1047
WAITH, EUGENE M. (Asst. Prof., Yale Univ.). <i>Controversia</i> in the English Drama: Medwall and Massinger. . . . . (March)	286
WALSH, DONALD D. (The Choate School). The Mote and the Beam. . . . . (March)	30
WARD, WILLIAM S. (Prof., Univ. of Kentucky). An Early Champion of Wordsworth: Thomas Noon Talfourd. . . . . (Dec.)	992
WEBER, CARL J. (Prof., Colby Coll.). Henry James and His Tiger-Cat. . . . . (Sept.)	688
WEIGAND, HERMANN J. (Prof., Yale Univ.). Hermann Broch's <i>Die Schuldlosen</i> : An Approach. . . . . (June)	323
WHITE, GERTRUDE M. (Instr., Wayne Univ.). <i>A Passage to India</i> : Analysis and Reevaluation. . . . . (Sept.)	641
WHITE, WILLIAM (Asst. Prof., Wayne Univ.). "The Death of Socrates": A. E. Housman's First Published Poem. . . . . (Sept.)	913
WIGOD, JACOB D. (Instr., Wayne Univ.). The Meaning of <i>Endymion</i> . . . . . (Sept.)	779
WILKINS, ERNEST H. (Pres. Emer., Oberlin Coll.). Petrarch's Coronation Oration. . . . . (Dec.)	1241
WILLIAMS, AUBREY (Instr., Yale Univ.). Literary Backgrounds to Book Four of the <i>Dunciad</i> . . . . . (Sept.)	806
WORDEN, WARD S. (Grad. Stud., Univ. of Ill.) Henry James's <i>What Maisie Knew</i> : A Comparison with the Plans in <i>The Notebooks</i> . . . . . (June)	371
ZALL, PAUL M. (Instr., Cornell Univ.). Lord Eldon's Censorship. . . . . (June)	436

## II. MISCELLANEOUS

AMERICAN BIBLIOGRAPHY FOR 1952.....(April)	79
ANNUAL MEETINGS AND MEMBERSHIP, 1883-1953.....(Sept.)	203
COMMITTEES OF THE ASSOCIATION, 1930-1953.....(Sept.)	199
DEPARTMENT CHAIRMEN, 1953-54.....(Sept.)	179
DEVELOPING CULTURAL UNDERSTANDING THROUGH FOREIGN LANGUAGE STUDY: A report of the MLA Interdisciplinary Semi- nar in Language and Culture.....(Dec.)	1196
EXECUTIVE COUNCIL MEETING.....(June)	vi
FELLOWSHIPS AND GRANTS.....(Sept.)	211
FINDING LIST FOR <i>PMLA</i> .....(Sept.)	206
FOREIGN LANGUAGE ENTRANCE AND DEGREE REQUIREMENTS. .....(Sept.)	40
LANGUAGE STUDY AND AMERICAN EDUCATION.....(Sept.)	56
LIST OF HONORARY MEMBERS.....(Sept.)	67
LIST OF MEMBERS.....(Sept.)	68
LIST OF SUBSCRIBING LIBRARIES.....(Sept.)	171
LIST OF USEFUL ADDRESSES.....(Sept.)	218
MARCKWARDT, ALBERT H. Report of the Committee on Re- search Activities.....(April)	63
MEMBERS OF THE EXECUTIVE COUNCIL, 1930-1953....(Sept.)	197
NECROLOGY, 1952-53.....(Sept.)	170
NICOLL, ALLARDYCE. The "Basic" Use of Microfilm....(Sept.)	62
PARKER, WILLIAM R. The MLA, 1883-1953.....(Sept.)	3
———. Report of the Delegate to the American Council of Learned Societies.....(April)	63
PHILOLOGICAL ASSOCIATION OF THE PACIFIC COAST....(April)	65
POLLOCK, THOMAS CLARK. Report of the Commission on Trends in Education.....(April)	59
PRESIDENTS OF THE ASSOCIATION, 1884-1953.....(Sept.)	196
PROCEEDINGS OF THE SIXTY-SEVENTH ANNUAL MEETING (1952).....(April)	24
ROCKY MOUNTAIN MODERN LANGUAGE ASSOCIATION..(April)	68
SECRETARY'S REPORT.....(April)	50
SOUTH ATLANTIC MODERN LANGUAGE ASSOCIATION... (April)	70
SOUTH-CENTRAL MODERN LANGUAGE ASSOCIATION... (April)	75
TREASURER'S REPORT.....(April)	52



## CONTENTS • MARCH

“For Members Only”: News and Comment. . . . .	i
Justification by Works (The Presidential Address). By ALBERT C. BAUGH. . . . .	3
We Accept Our Responsibility for Professional Leadership. By HAYWARD KENISTON. . . . .	18
Broadening the Base of Language Study in America. By EARL J. McGRATH. . . . .	25
The Mote and the Beam. By DONALD D. WALSH. . . . .	30
Obligation and Opportunity. By ALBERT H. MARCKWARDT. . . . .	34
Unrecognized Disarmament. By BAYARD Q. MORGAN. . . . .	38
What Next? By WILLIAM R. PARKER. . . . .	43
I. L’Homme et le Cosmos dans <i>L’Espoir</i> et <i>Les Noyers de l’Atten- burg</i> d’André Malraux. Par RENÉ GIRARD. . . . .	49
II. L’Expression Élémentaire dans <i>L’Etre et le Néant</i> . Par ROBERT CHAMPIGNY. . . . .	56
III. New Light on Tomás Carrasquilla. By KURT L. LEVY. . . . .	65
IV. Lytton Strachey’s “Point of View.” By CHARLES RICHARD SANDERS. . . . .	75
V. Joyce, Nietzsche, and Hauptmann in James Joyce’s “A Painful Case.” By MARVIN MAGALANER. . . . .	95
VI. Expediency and Absolute Morality in <i>Billy Budd</i> . By WENDELL GLICK. . . . .	103
VII. Nietzsche’s View of Luther and the Reformation in <i>Morgen- röthe</i> and <i>Die fröhliche Wissenschaft</i> . By HEINZ BLUHM. . . . .	111
VIII. The Site and Ancient City of Browning’s <i>Love Among the Ruins</i> . By JOHNSTONE PARR. . . . .	128
IX. Hawthorne and the Concept of Sympathy. By ROY R. MALE, JR. . . . .	138
X. Nerval and Rousseau. By JOHN W. KNELLER. . . . .	150
XI. Charles Sealsfield and the <i>Courrier des Etats-Unis</i> . By KARL J. R. ARNDT. . . . .	170
XII. Sir Walter Scott’s Contributions to the English Vocabulary. By PAUL ROBERTS. . . . .	189
XIII. Keats’s <i>Ode to a Nightingale</i> . By RICHARD HARTER FOGLE. . . . .	211
XIV. Pope, Theobald, and Wycherley’s <i>Posthumous Works</i> . By VINTON A. DEARING. . . . .	223
XV. Pope, Lady Mary, and the <i>Court Poems</i> (1716). By ROBERT HALSBAND. . . . .	237
XVI. Dryden’s Prologue and Epilogue to <i>Mithridates</i> , Revived. By JOHN HARRINGTON SMITH. . . . .	251

(Continued, over)

CONTENTS (*continued*)

XVII. Bridges' <i>Milton's Prosody</i> and Renaissance Metrical Theory. By GEORGE A. KELLOG . . . . .	268
XVIII. <i>Controversia</i> in the English Drama: Medwall and Mas-singer. By EUGENE M. WAITH . . . . .	286
XIX. Monsters Crouching and Critics Rampant: or the <i>Beowulf</i> Dragon Debated. By ADRIEN BONJOUR . . . . .	304
<i>Notes, Documents, and Critical Comment:</i>	
Addison vs. Steele, 1708 (by ARTHUR L. COOKE) . . . . .	313

FORTHCOMING

IN JUNE:

Wordsworth's "Inscrutable Workmanship" and the Emblems of Reality. . . . On the Structure of the *Urfaust*. . . . Tennyson's "Allegory in the Distance." . . . The Critical Reception of Tennyson's "Maud." . . . Irving's Use of American Folklore in "The Legend of Sleepy Hollow." . . . Originality, Controlling Purpose, and Craftsmanship in Chaucer's *Man of Law's Tale*. . . . Technique, Symbol, and Theme in *Heartbreak House*. . . . Edmund Burke and the Two *Annual Registers*. . . . Abraham Mylius on Historical Linguistics. . . . Matthew Arnold and the *Academy*: A Note on English Criticism in the Eighteen-Seventies. . . . Henry James's *What Maisie Knew*: A Comparison with the Plans in *The Notebooks*. . . . Lord Eldon's Censorship. . . . The Economics of Iago and Others. . . . Hermann Broch's *Die Schuldlosen*: An Approach. . . . Rima's Mother.